



МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

A35-WP/332
EX/119
6/10/04

35-Я СЕССИЯ АССАМБЛЕИ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

ПРОЕКТ ТЕКСТА ДОКЛАДА ПО ПУНКТАМ 13.1 И 13.2 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Прилагаемый материал по пунктам 13.1 и 13.2 повестки дня представляется для рассмотрения Исполнительным комитетом.

Пункт 13 повестки дня. Техническое сотрудничество
Пункт 13.1 повестки дня. Деятельность и политика в области технического сотрудничества в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и соглашений о целевых фондах (ЦФ) за период 2001–2003 гг.

13.1:1 На своем 10-м заседании Исполнительный комитет рассмотрел пункт 13.1 на основе документа A35-WP/6, в котором содержится информация о деятельности Управления технического сотрудничества за последний 21 год, а также доклад о реализации программы технического сотрудничества в период 2001–2003 гг., включая обучение стипендиатов, обучение поставщиками оборудования, закупку оборудования и привлечение международных экспертов. Эта информация иллюстрируется рядом таблиц, прилагаемых к документу, в которых содержится подробная информация о поступлениях и расходах в рамках Программы технического сотрудничества и ее объеме по типу средств.

13.1:2 Комитет отметил, что предполагаемый объем программы на 2004 год, информация о котором приводится в п. 2.2.1 документа A35-WP/6, следует уточнить и определить в размере 194 млн. долл. США вместо 110 млн. долл. США.

13.1:3 Комитет признал целесообразность представления Ассамблее более подробного описания деятельности в области технического сотрудничества в течение трехлетнего периода. В этой связи Комитет высказал рекомендацию о том, что в будущем годовой доклад Совета следует изменить с целью отразить в нем результаты реализации проектов технического сотрудничества с акцентом на достижение предусмотренных проектами целей.

13.1:4 Отмечая важность подготовки персонала для постоянного развития людских ресурсов в качестве ключевого элемента обеспечения безопасности полетов и авиационной безопасности, Комитет высказал мнение о необходимости обеспечения того, чтобы ведомства гражданской авиации имели возможность удерживать подготовленных специалистов в целях получения позитивных результатов от подготовки, предоставленной в рамках проектов технического сотрудничества.

13.1:5 Исполнительный комитет принял к сведению документ A33-WP/262, представленный Китаем. В документе содержится информация о сотрудничестве и финансовой поддержке, которую правительство Китая оказывает Программе совместной разработки мероприятий по обеспечению безопасности и сохранению летной годности в эксплуатации ИКАО (COSCAP), реализуемой Управлением технического сотрудничества в Северной Азии.

13.1:6 Завершая работу над этим пунктом повестки дня, Комитет предложил Ассамблее предпринять действия, рекомендованные в п. 3.1 документа A35-WP/6.

Пункт 13 повестки дня. Техническое сотрудничество**Пункт 13.2 повестки дня. Переход к новой политике в области технического сотрудничества**

13.2:1 На своем 10-м заседании Исполнительный комитет рассмотрел пункт 13.2 повестки дня на основе документов A35-WP/5, A35-WP/15 и A35-WP/224.

13.2:2 В документе A35-WP/5 представлен доклад о действиях, предпринятых во исполнение резолюции A33-21 Ассамблеи "Уточнение политики в области технического сотрудничества". В документе приводится уточненная информация о постепенной реализации концепции "кадрового костяка", интеграции Управления технического сотрудничества ИКАО в структуру Организации и осуществлении механизма финансирования реализации целей ИКАО в течение трехлетнего периода 2001–2003 гг. В документе также содержится информация о разработке функции гарантии качества в виде услуги, которая будет предоставляться Управлением технического сотрудничества Договаривающимся государствам, и о ходе выработки ориентированного на коммерческие принципы подхода к управлению УТС и организации его деятельности. В нем также содержится предложение уточнить новую политику в области технического сотрудничества и проект сводной резолюции для принятия Ассамблеей.

13.2:3 В документе A35-WP/15 содержится информация о действиях, предпринятых Советом по выполнению пункта 8 постановляющей части резолюции A33-21; в частности, в нем рассматривается необходимость повышения оперативной гибкости в деятельности Управления технического сотрудничества в рамках действующих правил и процедур ИКАО при сохранении надлежащих мер контроля и защиты Организации от потенциальных рисков. В документе также предлагается расширить помощь, оказываемую ИКАО по запросу негосударственных организаций, выполняющих проекты в государствах, и представлен проект резолюции по этому вопросу.

13.2:4 В документе A35-WP/224, представленном Испанией, приводится описание характера и масштабов поддержки, которую правительство Испании оказывает Программе технического сотрудничества ИКАО с 31-й сессии Ассамблеи. Обращаясь к государствам с просьбой вносить взносы в механизм финансирования реализации целей ИКАО, Комитет отметил, что за прошедшее десятилетие взнос Испании в проекты технического сотрудничества составил более 4 млн. долл. США, в частности в те проекты, которые предусматривают подготовку авиационного персонала.

13.2:5 В ходе рассмотрения документов A35-WP/5 и A35-WP/15 Комитет поддержал предложение о повышении степени гибкости деятельности Управления технического сотрудничества. Однако Комитет отметил, что в деятельности по повышению эффективности и действенности за счет принятия ориентированного на коммерческие принципы подхода Управлению не следует превращаться в предприятие, преследующее цели извлечения прибыли. Комитет высказал рекомендацию о том, что приоритет должен по-прежнему отдаваться традиционной роли Управления, которая заключается в оказании помощи государствам в области внедрения SARPS и аэронавигационных планов, а также в совершенствовании инфраструктуры гражданской авиации и развитии людских ресурсов на основе возмещения затрат.

13.2:6 Рассматривая вопрос о повышении степени гибкости с учетом уменьшения финансирования деятельности в области технического сотрудничества по линии ПРООН, Комитет отметил необходимость того, чтобы Управление технического сотрудничества имело возможность

адекватным образом реагировать на конкретные требования принимающих государств и новых партнеров по развитию, включая финансовые организации, региональные и субрегиональные организации и правительства, выделяющие средства на реализацию проектов технического сотрудничества. Было также отмечено, что принимая ориентированную на коммерческие принципы практику, Управление технического сотрудничества должно строго следовать нормам, правилам и процедурам ИКАО, используя существующие рамочные соглашения, и что любое необходимое изменение должно рассматриваться Юридическим управлением и Финансовым отделом на индивидуальной основе. Кроме того, защита Организации будет по-прежнему обеспечиваться за счет заключения Управлением технического сотрудничества договоров на страхование профессиональной ответственности.

13.2:7 Одна делегация выразила обеспокоенность относительно предложения, изложенного в документе A35-WP/5, которая касается увеличения количества постоянных сотрудников Управления технического сотрудничества. Эта делегация обратила внимание Комитета на то, что в п. 2.3.2 b) документа A35-WP/6 говорится о том, что одной из причин получения излишков в рамках бюджета расходов на административное и оперативное обслуживание (AOSC) явилось постоянное уменьшение расходов в результате сокращения численности персонала и в этой связи выразила сомнения в том, что увеличение объема финансовой программы действительно влечет за собой увеличение объема обслуживания, требующее увеличения численности персонала.

13.2:8 Одна делегация обратилась с просьбой разъяснить потенциальные последствия сохранения "кадрового костяка", составляющего 40 специалистов, вместо предлагаемых 60, на эффективность и действенность Программы технического сотрудничества. Секретариат пояснил, что согласно оценкам, выполненным в 1995 году, "кадровый костяк" в 40 специалистов был необходим для реализации программы объемом в 25 млн. долл. США. Было подчеркнуто, что в дальнейшем это не будет соответствовать реальному положению Программы технического сотрудничества и что средний объем реализации программы в 60 млн. долл. США будет считаться незначительным, поскольку объем программы на 2004 год оценивается в размере примерно 194 млн. долл. США. Секретариат также пояснил, что концепция "кадрового костяка" основана на установлении баланса между количеством сотрудников и фактическим объемом программы с учетом привлечения дополнительно временного персонала для реализации более крупной программы.

13.2:9 В ходе рассмотрения вопроса, изложенного выше, Комитет пришел к выводу об отсутствии необходимости увеличения уровня укомплектованности персоналом до 60 человек. Однако, учитывая изменяющийся характер Программы технического сотрудничества, Комитет согласился с тем, что решение об уровне "кадрового костяка" должно приниматься с учетом предложения и спроса.

13.2:10 Ряд делегаций проявили заинтересованность в рассмотрении предложения о постепенном переводе 15 сотрудников Финансового отдела и Отдела кадров, в настоящее время финансируемых за счет фонда AOSC, в бюджет Регулярной программы. В связи с бюджетными ограничениями регулярного бюджета по программам эти делегации высказали мнение об отсутствии реальной возможности выполнить пункт 7 постановляющей части проекта резолюции 13.2/1 в течение следующего трехлетнего периода и в этой связи предложили исключить этот пункт.

13.2:11 Ряд делегаций высказали решительную поддержку сохранению пункта 7 постановляющей части в том виде, в котором он представлен, поскольку перевод любого количества сотрудников будет осуществляться постепенно с учетом наличия средств. Одна делегация подчеркнула, что эти 15 должностей финансируются за счет средств, предоставленных развивающимися странами, что свидетельствует о сотрудничестве между развивающимися и развитыми странами.

13.2:12 Было также отмечено, что Управление технического сотрудничества бесплатно предоставляет Регулярной программе услуги по закупкам и что часть этих услуг, предоставляемых 15 сотрудниками в Регулярной программе, фактически относится к деятельности по техническому сотрудничеству. По предложению одной делегации Комитет рекомендовал провести исследование с целью определить, обеспечивая при этом прозрачность, соответствующие расходы по линии Фонда AOSC и бюджета Регулярной программы и представить результаты Совету.

13.2:13 Приняв к сведению информацию о том, что Генеральный секретарь может в любое время представить Совету доклад о финансовой интеграции Управления технического сотрудничества, Комитет согласился исключить из резолюции пункт 7 постановляющей части.

13.2:14 Комитет высказал обеспокоенность в отношении п. 10.2 документа A35-WP/5, в котором говорится о том, что в случае бюджетного дефицита финансовая поддержка будет вначале оказываться Регулярной программой и, если необходимо, за счет накопленных средств на балансе AOSC. Поэтому Комитет обратился с просьбой привести в соответствие пункт 11 постановляющей части проекта резолюции 13.2/1 с текстом, предложенным в этой связи Административной комиссией.

13.2:15 В ходе рассмотрения документа A35-WP/15 одна делегация обратила внимание Комитета на пп. 5 и 6 резолюции A33-9, в которых Генеральному секретарю поручено разработать концепцию функции гарантии качества в отношении крупномасштабных проектов технического сотрудничества, которая должна выполняться независимым подразделением в рамках ИКАО, в отличие от услуг по обеспечению гарантии качества, которые должны предоставляться государствам Управлением технического сотрудничества в отношении проектов, реализуемых третьими сторонами.

13.2:16 Отметив наличие различных уровней контроля качества в рамках деятельности по техническому сотрудничеству в Организации, как при утверждении проектов в принципе Президентом Совета, так и в ходе контроля за осуществлением проектов и принятия последующих действий, а также проведения проверок внешними и внутренними ревизорами ИКАО, Секретариат пояснил, что резолюция A33-9 предусматривает создание дополнительных уровней контроля качества и что услуги по обеспечению контроля качества, предоставляемые Управлением технического сотрудничества, фактически подразумеваются пунктом 6 постановляющей части резолюции A33-21. Секретариат также пояснил, что после принятия Организацией политики в области гарантии качества, Управлению технического сотрудничества следует придерживаться этой политики в области предоставления государствам услуг по обеспечению гарантии качества.

13.2:17 В этой связи Комитет предложил в срочном порядке обратиться к Совету с просьбой проследить за выполнением пункта 6 постановляющей части резолюции A33-9.

13.2:18 Комитет также рекомендовал представлять Совету предварительный доклад о новых проектах, реализуемых в соответствии с предлагаемой резолюцией 13.2/2, до внесения этой информации в годовой доклад.

13.2:19 Со ссылкой на п. 3.5 документа A35-WP/15 Комитет согласился внести в проект резолюции 13.2/2 пункт с целью подчеркнуть необходимость поддержания хорошей репутации ИКАО.

13.2:20 Завершая рассмотрение пункта 13.2 повестки дня, Комитет согласился представить для принятия Ассамблеей проект резолюции 13.2/1, заменяющей резолюцию A33-21, с учетом изменений, указанных выше. Комитет также решил рекомендовать Ассамблее принять проект резолюции 13.2/2 с внесенными в него изменениями.

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПОДГОТОВЛЕННАЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И РЕКОМЕНДУЕМАЯ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ АССАМБЛЕЕЙ

Резолюция 13.2/1

Уточнение политики в области технического сотрудничества

Ассамблея,

принимая во внимание, что меры по переходу к новой политике в области технического сотрудничества приняты и что в резолюции A33-21 Совету поручалось подготовить для рассмотрения Ассамблеей сводную резолюцию, касающуюся всех видов деятельности и программ в области технического сотрудничества,

принимая во внимание, что Договаривающиеся государства все чаще обращаются к ИКАО за предоставлением консультаций и помощи в выполнении SARPS и развитии их гражданской авиации путем укрепления их администраций, модернизации их инфраструктуры и развития их людских ресурсов,

принимая во внимание, что финансирующие учреждения ожидают от тех, кто осуществляет финансируемые ими проекты, быстрой и эффективной реализации проектов, а также предоставления в реальном времени подробной информации о ходе выполнения и финансирования проектов,

принимая во внимание, что финансирование по линии ПРООН направлено на развитие секторов, не относящихся к гражданской авиации, и финансовый вклад ПРООН в деятельность гражданской авиации значительно снизился до уровня, составляющего менее 3% Программы технического сотрудничества ИКАО,

принимая во внимание, что администрации гражданской авиации наименее развитых стран являются, в частности, теми, кто нуждается в наибольшей поддержке, и при этом в то же время они полагаются в основном на финансовые

учреждения и отраслевые организации в обеспечении финансирования своих проектов в области технического сотрудничества,

принимая во внимание, что в течение трехлетних периодов 1996–1998, 1999–2001 и 2002–2004 годов осуществлялись интеграция Управления технического сотрудничества и реализация концепции "кадрового костяка" и финансовое положение Управления технического сотрудничества в результате улучшилось,

принимая во внимание необходимость предпринятия в срочном порядке эффективных последующих и корректировочных действий по Универсальной программе ИКАО по проведению проверок организации контроля за обеспечением безопасности полетов (УППКБП) и Универсальной программе проверок в сфере обеспечения авиационной безопасности (УППАБ) для оказания государствам помощи в устранении выявленных недостатков,

принимая во внимание, что первоначальные финансовые средства, выделенные для Программы технического сотрудничества из внебюджетных источников, стали служить УТС подспорьем в устранении недостатков, выявленных в ходе проверок по линии УППКБП и УППАБ,

1. *вновь заявляет*, что Программа технического сотрудничества является постоянным приоритетным видом деятельности ИКАО, который дополняет функции Регулярной программы, оказывая государствам поддержку в эффективном выполнении SARPS и АНП, а также в развитии инфраструктуры их администраций гражданской авиации и людских ресурсов;

2. *вновь заявляет*, что Управление технического сотрудничества является одним из основных средств оказания ИКАО помощи государствам в устранении недостатков, выявленных при проведении оценок и проверок ИКАО;

3. *заявляет*, что дальнейшая интеграция деятельности ИКАО должна осуществляться на основе четкого разграничения функциональных обязанностей и деятельности каждого управления, улучшения сотрудничества и координации их соответствующих работ и исключения дублирования и повторения;

4. *заявляет*, что в рамках имеющихся финансовых возможностей следует укрепить Программу технического сотрудничества ИКАО на уровне региональных бюро и полевого уровне, с тем чтобы предоставить Управлению технического сотрудничества возможность более действенно и эффективно исполнять свою роль;

5. *признает*, что путем выделения средств из внебюджетных источников ИКАО позволит Программе технического сотрудничества продолжать предоставлять государствам и расширять услуги, связанные с обеспечением безопасности полетов, авиационной безопасности и эффективности гражданской авиации, тем самым дополнительно способствуя выполнению SARPS и рекомендаций PIRG;

6. *поощряет* использование государствами предлагаемых Управлением технического сотрудничества на основе возмещения расходов услуг по обеспечению качества, связанных с надзором за проектами, осуществляемыми третьими сторонами вне Программы технического сотрудничества ИКАО;

~~7. *вновь подтверждает* решение Совета о том, что перевод 15 должностей сотрудников, работающих в Финансовом отделе и Отделе кадров и финансируемых в настоящее время из бюджета расходов на оперативное и административное обслуживание (АОС), на финансирование из бюджета Регулярной программы следует осуществлять постепенно в течение последующих трехлетних периодов при условии наличия средств;~~

87. *признает* необходимость распространения осуществляемого ИКАО технического сотрудничества на негосударственные организации (публичные или частные), непосредственно задействованный в гражданской авиации, в соответствии с целями ИКАО и с охватом, в частности, тех видов деятельности, которые традиционно осуществлялись национальными администрациями гражданской авиации и которые в настоящее время в определенной степени приватизируются, при этом государство, тем не менее, будет продолжать отвечать по Чикагской конвенции за качество предоставляемого обслуживания и соблюдение им SARPS ИКАО;

98. *просит* ПРООН отводить более высокий приоритет росту подсектора воздушного транспорта в развивающихся странах и предлагает Президенту, Генеральному секретарю и Секретариату интенсифицировать их контакты с ПРООН с целью повышения ее вклада в проекты по линии технического сотрудничества ИКАО.

109. *призывает* государства и других партнеров по обеспечению развития, включая представителей отрасли и частный сектор, вносить вклад в механизм финансирования реализации целей ИКАО, который позволяет им участвовать в осуществлении проектов ИКАО в области развития гражданской авиации;

~~110. *утверждает* предложение о том, что в случае бюджетного дефицита из бюджета Регулярной программы будут по-прежнему выделяться средства дополнительно к поступлениям по линии возмещения вспомогательных расходов по проектам в целях поддержки Программы технического сотрудничества в соответствии с предложением, содержащимся в бюджете Организации по программам на 2005, 2006 и 2007 годы, при условии наличия средств что в случае возникновения финансового дефицита в Фонде АОС по итогам любого финансового года, такой дефицит должен вначале покрываться из накопленного излишка в Фонде АОС, а обращение за помощью в бюджет Регулярной программы будет являться крайней мерой;~~

1211. *порукает* Совету представить на следующей очередной сессии Ассамблеи доклад о выполнении настоящей резолюции;

1312. *постановляет*, что настоящая резолюция заменяет резолюцию А33-21.

Резолюция 13.2/2

Расширение деятельности ИКАО в области технического сотрудничества

Ассамблея,

принимая во внимание, что резолюция А33-21 подтвердила, что Программа технического сотрудничества является постоянным приоритетным видом деятельности ИКАО, который дополняет функции Регулярной программы, оказывая государствам поддержку в эффективном выполнении Стандартов и Рекомендуемой практики (SARPS) и Аэронавигационных планов (АНП), а также в развитии инфраструктуры их администраций гражданской авиации и людских ресурсов,

принимая по внимание, что Совет согласился с необходимостью предоставления большей оперативной гибкости Управлению технического сотрудничества при осуществлении надлежащего надзора и контроля за деятельностью в области технического сотрудничества,

принимая во внимание, что резолюция А33-21 призвала Совет и Генерального секретаря принять структуру и механизм, предусматривающие использование ориентированной на коммерческие принципы практики, обеспечивающей плодотворное сотрудничество с партнерами по финансированию и государствами-получателями,

принимая во внимание, что использование ориентированной на коммерческие принципы практики обуславливает необходимость поддержания хорошей репутации ИКАО,

принимая во внимание, что согласованное и полностью отвечающее SARPS выполнение проектов УТС или любой другой третьей стороной, не относящейся к ИКАО, обеспечивает существенное повышение безопасности полетов и эффективности гражданской авиации во всем мире,

принимая во внимание, что негосударственные организации (публичные и частные), выполняющие проекты для Договаривающихся государств в области гражданской авиации, все чаще обращаются в ИКАО через Управление технического сотрудничества за рекомендациями и помощью в традиционных областях технического сотрудничества для обеспечения соблюдения SARPS ИКАО при осуществлении проектов,

1. *постановляет,* что ИКАО следует расширить предоставляемые по запросу услуги в области технического сотрудничества негосударственным организациям (публичным и частным), которые выполняют проекты в Договаривающихся государствах в области гражданской авиации, направленные на повышение безопасности полетов, авиационной безопасности и эффективности международного воздушного транспорта;

2. *подчеркивает,* что деятельность в рамках Программы технического сотрудничества следует всегда осуществлять в соответствии с правилами, положениями и процедурами ИКАО;

3. *порушает* Генеральному секретарю рассматривать в индивидуальном порядке просьбы от негосударственных организаций (публичных и частных), выполняющих проекты в Договаривающихся государствах в области гражданской авиации, о предоставлении помощи ИКАО в традиционных областях технического сотрудничества, в частности, на предмет соответствия проектов SARPS ИКАО.

– КОНЕЦ –